

Phonak Sky M

מדריך למשתמש



Phonak Sky M-PR
Phonak Sky M-PR Trial



A Sonova brand

PHONAK
life is on

מדריך זה למשתמש מתאים ל:



מכשירי שמיעה

2019	Phonak Sky M90-PR
2019	Phonak Sky M70-PR
2019	Phonak Sky M50-PR
2019	Phonak Sky M30-PR
2019	Phonak Sky M-PR Trial



אביזר טעינה

2019	Phonak Charger BTE RIC
------	------------------------



פרטי מכשיר השמיעה והמטען שלכם

- ① במקרה שאף אחת מן התיבות להלן אינן מסומנות, ואינכם יודעים מהו הדגם של מכשיר השמיעה או המטען שלכם, אנא פנו לקלינאי התקשורת המטפל בכם.
- ① מכשירי השמיעה המתוארים במדריך זה מכילים סוללת ליתיום-יון מובנית ונטענת אשר לא ניתן להוציאה מן המכשיר.
- ① אנא קראו גם את הוראות הבטיחות של מכשירי השמיעה הנטענים (פרק 22).

אוזניות

- אוזניה
- טיפ אוניברסלי
- כיפת פלסטיק
- מבנה מסוג SlimTip

דגם מכשירי השמיעה

- Sky M-PR (M90/M70/M50/M30)
- Sky M-PR Trial

אביזר טעינה

- Charger BTE RIC כולל ספק כוח
- כבל USB (עד 3 מטר)

מכשירי השמיעה והמטען שלכם פותחו על ידי פונאק - החברה המובילה בעולם בטכנולוגיות שמיעה מציריך, שווייץ.

מוצרי העילית של החברה הם תוצאה של עשרות שנות מחקר ומומחיות, והם תוכננו לקשר אתכם אל היופי שבצלילים! אנו מודים לכם על בחירתכם ומאחלים לכם שנים ארוכות של הנאה בשמיעה.

אנא קראו הוראות שימוש אלה ביסודיות על מנת שתוכלו להפיק תועלת מכל האפשרויות שמכשיר שמיעה זה יכול להציע. למידע נוסף אודות תכונות המכשיר והתועלות שבו, אנא פנו לקלינאי התקשורת המטפל בכם.

Phonak - life is on
www.phonak.com

תוכן העניינים

מכשיר השמיעה והמטען

- 8 .1 מדריך מקוצר
10 .2 חלקי מכשיר השמיעה והמטען

הכנת המטען

- 12 .3 הנחיות לשימוש במטען
13 .4 טעינת מכשירי השמיעה

הנחיות לשימוש במכשיר השמיעה

- 17 .5 סימוני מכשיר השמיעה לאוזן שמאל ולאוזן ימין
18 .6 הסרת מכשיר השמיעה
20 .7 הרכבת מכשיר השמיעה
22 .8 לחצן רב שימושי בעל נורית חיווי
25 .9 הדלקה וכיבוי
26 .10 סקירה בנושא קישוריות
27 .11 צימוד ראשוני
29 .12 שיחות טלפון
33 .13 מצב טיסה
36 .14 איפוס מכשיר השמיעה להגדרות היצרן

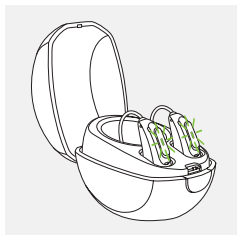
מידע נוסף

- 37 .15 תנאי הפעלה
- 38 .16 טיפול ותחזוקה
- 41 .17 החלפת האוזנייה
- 44 .18 שירות ואחריות
- 46 .19 מידע אודות תאימות
- 52 .20 מידע ותיאור הסמלים
- 56 .21 איתור תקלות וטיפול בהן
- 60 .22 מידע בטיחותי חשוב
- 70 .23 מידע חשוב: טלפונים ניידים
- 72 .24 מידע חשוב במקרה של בליעת סוללה

1. מדריך מקוצר

טעינת מכשירי השמיעה

① מומלץ לטעון את מכשיר השמיעה במשך 3 שעות לפני השימוש הראשון.

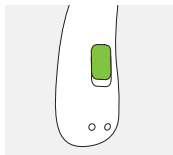
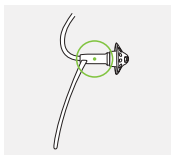


לאחר הנחת מכשירי השמיעה במטען, נורית החיווי תהבהב באיטיות עד שמכשירי השמיעה יהיו טעונים במלואם. לאחר מכן נורית החיווי תדלק בעקביות בצבע ירוק.

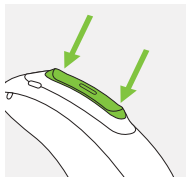
סימוני מכשיר השמיעה לאוזן שמאל ולאוזן ימין

סימון כחול עבור
**מכשיר השמיעה
השמאלי.**

סימון אדום עבור
**מכשיר השמיעה
הימני.**



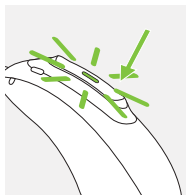
לחצן רב שימושי עם נורית חיווי



ללחצן על גבי מכשיר השמיעה שלכם יש מספר פונקציות. הוא משמש להפעלה וכיבוי של המכשיר, שולט על עוצמת הקול ו/או משנה את תכניות השמע, בהתאם להגדרות הספציפיות של מכשיר השמיעה שלכם. מידע זה נמצא בהוראות האיטיות שלכם. אם המכשיר שלכם מקושר למכשיר טלפון עם בלוטות', לחיצה קצרה תוביל למענה לשיחה כנסת ולחיצה ארוכה תוביל לדחיית השיחה.

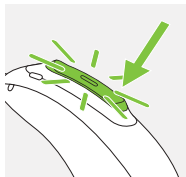
הדלקה וכיבוי של המכשיר

לחצו בחוזקה על חלקו התחתון של הלחצן במשך 3 שניות עד שנורית החיווי תהיה ירוקה באופן קבוע (הדלקה) או אדומה באופן קבוע (כיבוי).



כניסה למצב טיסה

כאשר המכשיר כבוי, לחצו על חלקו התחתון של הלחצן במשך 7 שניות עד שנורית החיווי תהיה כתומה, ואז שחררו את הלחצן.



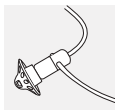
2. חלקי מכשיר השמיעה והמטען

האיורים להלן מתארים את הדגמים של מכשירי השמיעה והמטען המופיעים במדריך זה. תוכלו לזהות את הדגם הספציפי שלכם באמצעות:

- בדיקה בסעיף "פרטי מכשיר השמיעה והמטען שלכם" בעמ' 3 או על ידי השוואת מכשיר השמיעה והמטען שלכם אל הדגמים המופיעים באיורים הבאים.



מבנה מסוג
SlimTip



כיפת פלסטיק



טיפ אוניברסלי



אוזניה

**אוזניות
אפשריות**

Sky M-PR / Sky M-PR Trial

לחצן רב-שימושי בעל נורית חיווי מובנית

צינורית

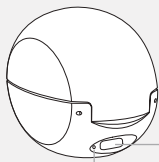
אוזניה

מגעים לצורך טעינה

מטען

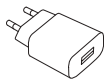


חריצי טעינה למכשיר השמיעה
עם סימון עבור מכשיר השמיעה
השמאלי/ימני

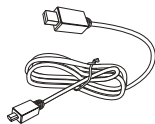


נורית חיווי (לטעינה)

יציאת USB
לספק כוח חיצוני



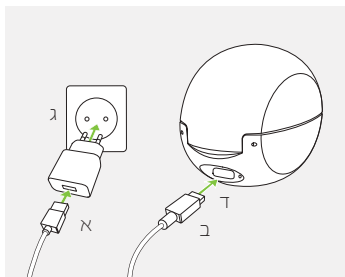
ספק כוח



כבל USB (עד 3 מטר)

3. הכנת המטען

חיבור לספק הכוח



- א) חברו את הקצה הגדול יותר של כבל הטעינה לספק הכוח
ב) חברו את הקצה הקטן יותר אל יציאת ה-USB במטען
ג) חברו את ספק הכוח אל שקע החשמל
ד) נורית החיווי הירוקה תדלק כאשר המטען מחובר אל החשמל

נתוני ספק הכוח

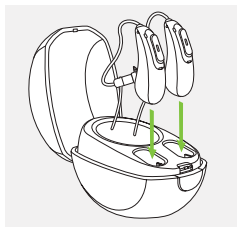
מתח יציאת ספק הכוח	5VDC +/-10%, זרם 1A
מתח כניסת המטען	5VDC +/-10%, זרם 1A
נתוני כבל ה-USB	מינימום 1 אמפר, USB-A ל-USB-C, אורך מקסימלי 3 מטר

4. טעינת מכשירי השמיעה

- ① סוללה חלשה: כאשר הסוללה חלשה, יישמעו שני צפצופי התראה. מרגע השמעת הצפצופים יהיו לכם כ-60 דקות להטעין את מכשירי השמיעה (משך הזמן יכול להיות שונה, בהתאם להגדרות מכשיר השמיעה).
- ① מכשיר השמיעה כולל סוללת ליתיום-יון נטענת מובנית, אשר לא ניתן להוציאה ממקומה.
- ① מומלץ לטעון את מכשירי השמיעה במשך 3 שעות לפני השימוש הראשון.
- ① מכשיר השמיעה חייב להיות יבש לפני טעינה: ראו פרק 16.

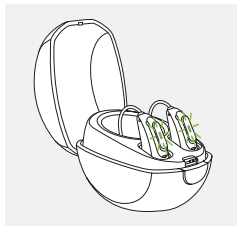
4.1 שימוש במטען

אנא פנו לפרק 3 לגבי אופן ההכנה של מטען.



1.

הכניסו את מכשירי השמיעה אל המקום המיועד לכך במטען. ודאו שהמכשיר לאוזן ימין והמכשיר לאוזן שמאל מתאימים לסימונים המתאימים: אדום עבור המכשיר לאוזן ימין וכחול עבור המכשיר לאוזן שמאל. מכשירי השמיעה יושתקו באופן אוטומטי כאשר הם יוכנסו למטען.



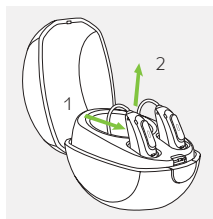
2.

נורית החיווי תהבהב באיטיות עד שמכשיר השמיעה טעון במלואו. לאחר מכן נורית החיווי תדלק באופן רציף בצבע ירוק.

תהליך הטעינה ייפסק באופן אוטומטי כאשר הסוללות טעונות במלואן, כך שניתן להשאיר את מכשיר השמיעה בתוך המטען. תהליך הטעינה עשוי להימשך עד 3 שעות. ניתן לסגור את המטען בזמן הטעינה.

זמני הטעינה

זמני טעינה משוערים	מצב טעינה	נורית חיווי
	0 - 10%	נורית אדומה 
30 דקות (30%) 60 דקות (50%) 90 דקות (80%)	11 - 80%	נורית כתומה 
	81 - 99%	נורית ירוקה 
3 שעות	100%	נורית ירוקה רציפה 



3.

- הוציאו את מכשירי השמיעה ממקומם במטען:
1. משכו בעדינות את מכשירי השמיעה אליכם
2. הוציאו אותם מחוץ למטען

❶ הימנעו מאחיזה בצינורית לשם הוצאת מכשירי השמיעה ממקומם, מאחר והדבר עלול לגרום לנזק לצינורית.

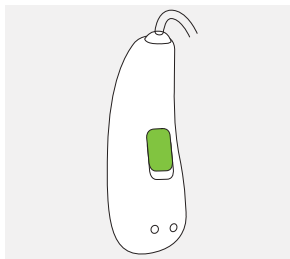
כאשר המטען מחובר לספק הכוח, מכשיר השמיעה נדלק אוטומטית כאשר מוציאים אותו מהמטען. נורית החיווי תתחיל להבהב. כאשר מכשיר השמיעה מוכן נורית החיווי תדלק בצבע ירוק במשך 3 שניות.

אם בכוונתכם לנתק את המטען מהחשמל בזמן שמכשיר השמיעה בתוכו, אנא כבו את מכשיר השמיעה על מנת למנוע פריקה.

❶ אם בכוונתכם לאחסן את המטען יחד עם מכשיר השמיעה בתוכו, כבו את מכשיר השמיעה לפני הכנסתו למטען.

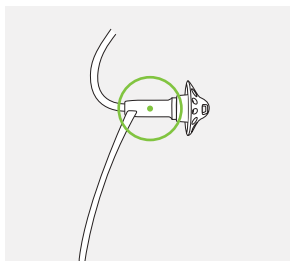
5. סימוני מכשיר השמיעה לאוזן שמאל ולאוזן ימין

קיים סימון אדום או כחול מצדו האחורי של מכשיר השמיעה וכן על הצינורית. הסימון מציינ האם המכשיר מיועד לאוזן שמאל או לאוזן ימין.



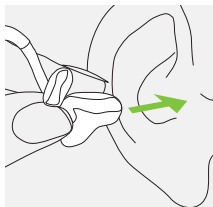
סימון כחול עבור מכשיר
שמיעה **לאוזן שמאל**.

סימון אדום עבור מכשיר
שמיעה **לאוזן ימין**.



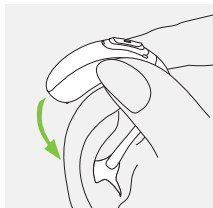
6. הרכבת מכשיר השמיעה

6.1 הרכבת מכשיר שמיעה עם אוזניה



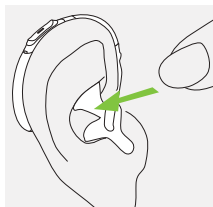
1.

קרבו את האוזניה לאוזן והכניסו את האוזניה לתוך תעלת האוזן.



2.

מקמו את מכשיר השמיעה מאחורי האוזן.



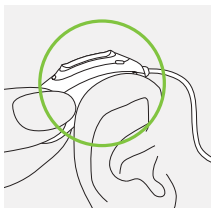
3.

הכניסו את החלק העליון של האוזניה לחלק הקעור של האוזן על מנת שתייצב את האוזניה בתעלת האוזן.

6.2 הרכבת מכשיר שמיעה עם כיפת פלסטיק, מבנה מסוג SlimTip או טיפ אוניברסלי

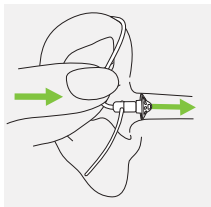
.1

מקמו את מכשיר השמיעה מאחורי האוזן.



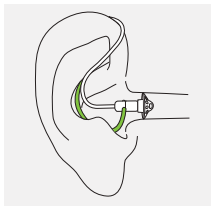
.2

הכניסו את כיפת הפלסטיק או את המבנה לתוך תעלת האוזן.



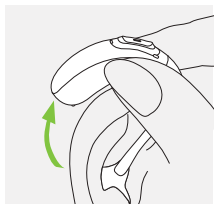
.3

אם קיימת צינורית לעיגון המחוברת לאוזניה, כופפו אותה והכניסו לחלק הקעור של האוזן על מנת שתייצב את כיפת הפלסטיק או את המבנה בתעלת האוזן.



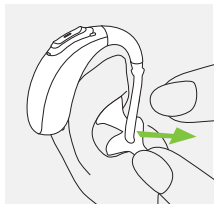
7. הסרת מכשיר השמיעה

7.1 הסרת מכשיר שמיעה עם אוזניה



1.

הרימו את מכשיר השמיעה מעל החלק העליון של האוזן.

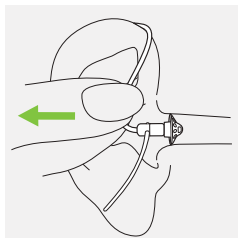


2.

אחזו באוזניה ומשכו אותה בעדינות החוצה עם האצבעות.

השתדלו להימנע מאחיזה בצינורית בעת הסרת המכשיר. ⓘ

7.2 הסרת מכשיר שמיעה עם כיפת פלסטיק, מבנה מסוג SlimTip או טיפ אוניברסלי

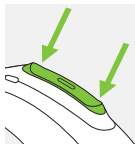


.1

משכו את הצינורית במקום בו היא מתעקלת והסירו את מכשיר השמיעה מאחורי האוזן.

8. לחצן רב שימושי בעל נורית חיווי

לחצן על גבי מכשיר השמיעה שלכם יש מספר פונקציות.



הוא משמש להפעלה וכיבוי של המכשיר, שולט על עוצמת הקול ו/או משנה את תכניות השמע, תלוי בהגדרות הספציפיות של מכשיר השמיעה שלכם. הפונקציה במכשיר השמיעה הספציפי שלכם מצוינת בדף ההוראות האישיות שלכם. אנא בקשו דף מידע זה מקלינאי התקשורת המטפל בכם.

אם אתם בוחרים לבצע צימוד למכשיר טלפון עם בלוטות', לחיצה קצרה על חלקו העליון או התחתון של הלחצן תוביל למענה ולחיצה ארוכה תוביל לדחיית השיחה - ראו פרק 12.

נורית החיווי

הורים לילדים קטנים ואלה המטפלים בהם יכולים לקבל חיווי אודות הסטטוס של מכשיר השמיעה של הילד באמצעות נורית חיווי. נורית החיווי הירוקה משולבת בלחצן והיא מציגה את הסטטוס של מכשיר השמיעה כל זמן שהמכשיר פועל.

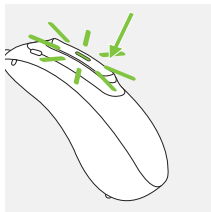
קלינאי התקשורת המטפל בכם יכול להפעיל או לנטרל את נורית החיווי במספר דרכים.

להלן מוצגת רשימה מלאה של הסטטוסים של מכשיר השמיעה. אנא בקשו מקלינאי התקשורת המטפל בכם לסמן את האופציות שהופעלו במכשירכם.

תבנית נורית החיווי	סטטוס מכשיר השמיעה
● ● ● הבהוב ירוק יחיד חוזר	מכשיר השמיעה פועל <input type="checkbox"/>
●● ●● ●● הבהוב ירוק כפול חוזר	מכשיר השמיעה פועל והרוג'ר נגיש <input type="checkbox"/>
●●●●●● הבהוב אדום מתמשך	סוללה חלשה* <input type="checkbox"/>
● הבהוב ירוק יחיד לכל שינוי בעוצמה	שינוי בעוצמה (בין אם באמצעות שלט רחוק או באמצעות הלחצן) <input type="checkbox"/>
● הבהוב ירוק יחיד לכל שינוי תוכנית	שינוי בתוכנית (בין אם באמצעות שלט רחוק או באמצעות הלחצן) <input type="checkbox"/>

* חיווי לסוללה חלשה מופיע כ-60 דקות לפני שיש צורך להטעין את הסוללה.

9. הדלקה וכיבוי



הדלקה של המכשיר

מכשיר השמיעה מתוכנן להידלק אוטומטית כאשר מוציאים אותו מהמטען המחובר לחשמל.

אם פונקציה זו אינה מוגדרת או אם המטען אינו מחובר לחשמל, לחצו באופן יציב על החלק התחתון של הלחצן במשך

3 שניות, עד שנורית החיווי תהבהב בירוק. המתינו עד שהנורית הירוקה תדלק באופן רציף במשך 3 שניות, אות לכך שמכשיר השמיעה מוכן.

כיבוי של המכשיר

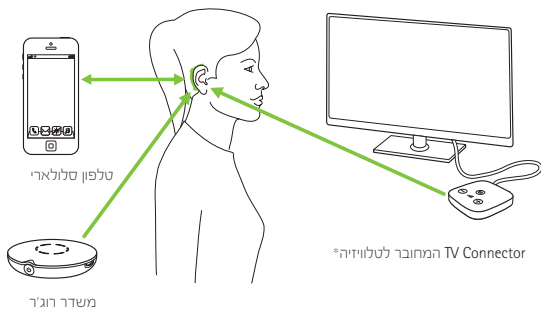
לחצו באופן יציב על החלק התחתון של הלחצן במשך 3 שניות, עד שהנורית האדומה תדלק באופן רציף ותסמן שהמכשיר כבוי.

מכשיר השמיעה נדלק	נורית ירוקה מהבהבת	● ● ●
מכשיר השמיעה נכבה	נורית אדומה רציפה במשך 3 שניות	■

① כאשר אתם מדליקים את מכשיר השמיעה, אתם עשויים לשמוע מנגינה המציינת את תחילת פעולתו של המכשיר.

10. סקירה בנושא קישוריות

האיור להלן מתאר את אפשרויות הקישוריות במכשיר השמיעה שלכם.



* את ה-TV Connector ניתן לחבר לכל מקור אודיו כגון טלוויזיה, מחשב אישי או מערכת סאונד.
** גם את מיקרופון רוג'ר האלחוטי ניתן לחבר למכשירי השמיעה.

11. צימוד ראשוני

11.1 צימוד ראשוני למכשיר התומך בטכנולוגיית בלוטות'

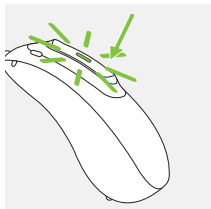
יש לבצע את תהליך הצימוד רק פעם אחת עבור כל מכשיר התומך בטכנולוגיית בלוטות' אלחוטית. לאחר תהליך הצימוד הראשוני, מכשיר השמיעה שלכם יתחבר למכשיר אוטומטית. תהליך זה יכול לקחת עד 2 דקות.

1.

ודאו כי טכנולוגיית הבלוטות' מופעלת במכשיר שלכם (למשל הטלפון), וחפשו את המכשירים התומכים בבלוטות' בתפריט הגדרות החיבור.

2.

הדליקו את מכשירי השמיעה. כעת יש לכם שלוש דקות לצורך צימוד מכשירי השמיעה לטלפון שלכם.



3.

בחרו את מכשיר השמיעה שלכם מהרשימה על מנת לצמד את שני מכשירי השמיעה באותו הזמן. לאחר שהצימוד יושלם יישמע צפצוף.

① למידע נוסף אודות הוראות צימוד עבור טכנולוגיית בלוטות' אלחוטית, פנו ל- <https://marvel-support.phonak.com>

11.2 התחברות למכשיר

לאחר צימוד מכשירי השמיעה למכשיר הטלפון, הם יתחברו אליו שוב אוטומטית כאשר תפעילו אותם.

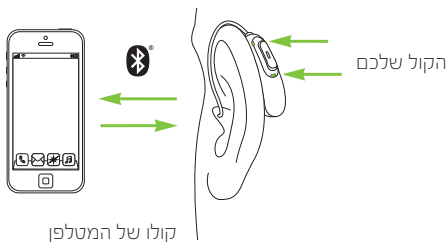
① החיבור יישמר כל עוד מכשיר הטלפון יפעל ויישאר בטווח המתאים.

① ניתן לצמד את מכשירי השמיעה לעד שני מכשירי טלפון.

① ניתן לצמד את מכשירי השמיעה רק למכשיר טלפון אחד בכל רגע נתון.

12. שיחות טלפון

מכשירי השמיעה שלכם מאפשרים תקשורת ישירה עם טלפונים התומכים בטכנולוגיית בלוטות'. כאשר מכשירי השמיעה מצומדים ומחוברים למכשיר הטלפון שלכם, תוכלו לשמוע את קול המטלפן ישירות במכשירי השמיעה שלכם. מכשירי השמיעה קולטים את הקול שלכם דרך המיקרופונים שלהם.



Bluetooth הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG, Inc.

12.1 ביצוע שיחה

חייגו מספר טלפון ולחצו על לחצן החיוג. תשמעו צליל חיוג דרך מכשירי השמיעה שלכם. מכשירי השמיעה שלכם יקלטו את הקול שלכם בעזרת המיקרופונים שלהם.

12.2 קבלת שיחה

בעת קבלת שיחה, תישמע התראה במכשירי השמיעה. השיחה תתקבל על ידי לחיצה קצרה על חלקו העליון או התחתון של הלחצן (פחות משתי שניות) או מענה למכשיר הטלפון, כרגיל.



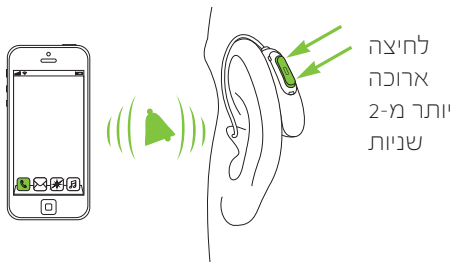
12.3 סיום שיחה

ניתן לסיים שיחה על ידי לחיצה ארוכה על חלקו העליון או התחתון של הלחצן (מעל שתי שניות) או לחיצה ישירה על מכשיר הטלפון.



12.4 דחיית שיחה

ניתן לדחות שיחה נכנסת על ידי לחיצה ארוכה על חלקו העליון או התחתון של לחצן מכשיר השמיעה (מעל שתי שניות) או על ידי לחיצה על המקש המתאים במכשיר הטלפון, כרגיל.

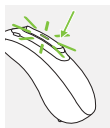





13. מצב טיסה

מכשירי השמיעה שלכם פועלים בטווח תדרים שבין 2.4 GHz ובין 2.48 GHz. בזמן טיסה אנא בדקו אם אתם נדרשים להעביר את המכשירים שלכם למצב טיסה. העברה למצב טיסה לא תנטרל את מכשירי השמיעה שלכם, אלא רק את הקישור לבלוטות'.

13.1 כניסה למצב טיסה

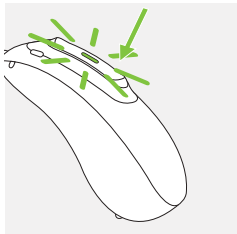
על מנת לנטרל את הפונקציה האלחוטית ולעבור למצב טיסה בכל אחד ממכשירי השמיעה:



<p>אם מכשיר השמיעה כבוי, המשיכו לשלב 2. אם מכשיר השמיעה פועל, כבו אותו על ידי לחיצה על חלקו התחתון של הלחצן במשך 3 שניות, עד שהנורית האדומה תדלק באופן רציף במשך 2 שניות ותסמן שמכשיר השמיעה כבוי.</p>		1.
<p>לחצו באופן יציב על החלק התחתון של הלחצן. הנורית הירוקה תהבהב כאשר מכשיר השמיעה יידלק.</p>		2.
<p>המשיכו ללחוץ על הלחצן במשך 7 שניות. שחררו את הלחצן כאשר נורית החיווי תדלק בעקביות בצבע כתום ותסמן שמכשיר השמיעה נמצא במצב טיסה.</p>		3.

במצב טיסה, מכשיר השמיעה לא יכול להתחבר ישירות לטלפון שלכם.

13.2 יציאה ממצב טיסה



להפעלת הפונקציה האלחוטית וליציאה ממצב טיסה בכל אחד ממכשירי השמיעה:
כבו את מכשיר השמיעה והפעילו אותו שוב - ראו פרק 9.

14. איפוס מכשיר השמיעה להגדרות היצרן

השתמשו באפשרות זאת אם מכשיר השמיעה שלכם נמצא במצב שגיאה. פעולה זו לא תמחק שום תכנית או הגדרה.

1.

לחצו על חלקו התחתון של הלחצן במשך 15 שניות לפחות. אין חשיבות לעובדה אם מכשיר השמיעה פועל או כבוי לפני תחילת הלחיצה. בסיום הלחיצה לא תדלק נורית ולא יישמע צפצוף.

2.

הכניסו את מכשיר השמיעה למקום המיועד לכך במטען, חברו לחשמל והמתינו עד שנורית החיווי תהבהב בצבע ירוק. זה יכול לקחת עד 30 שניות, ואחריהן מכשיר השמיעה מוכן לשימוש.

15. תנאי הפעלה

המוצר מתוכנן לפעולה ללא תקלות או מגבלות אם משתמשים בו בהתאם להנחיות השימוש, אלא אם מצוין אחרת במדריך.

יש לטעון את מכשירי השמיעה בטווח הטמפרטורות המותר: מ-5 עד 40 מעלות צלסיוס, בלחצים האטמוספריים המותרים: מ-800 hPA עד 1500 hPA ובלחות של 0% עד 85% (ללא עיבוי).

מכשירי Sky M-PR מסווגים בסיווג IP68 (עומק של מטר אחד למשך 60 דקות) ומתוכננים לשימוש בכל המצבים היומיומיים. על כן, אין בעיה לחשוף את המכשירים לגשם או זיעה. יחד עם זאת, המכשירים אינם מיועדים לפעול בפעילויות הכוללות מים מוכלרים, סבון, מים מלוחים או נוזלים כימיים אחרים.

16. טיפול ותחזוקה

טיפול שוטף ושגרתי במכשיר השמיעה ובמטען תורם לביצועים מצוינים ולאורך חיי המכשיר. על מנת להבטיח חיי שירות ארוכים, חברת סונובה מספקת תקופת שירות מינימלית של חמש שנים לאחר תום הייצור של מכשיר השמיעה הרלבנטי.

אנא השתמשו בפירוט הבא כקו מנחה. מידע נוסף אודות בטיחות המוצר אנא ראו בפרק 22.2.

מידע כללי

לפני שימוש בתכשירים לשיער ובתכשירים קוסמטיים יש להסיר את מכשיר השמיעה מהאוזן מאחר ותכשירים אלה עלולים לגרום לו נזק.

מכשירי השמיעה שלכם עמידים בפני מים, זיעה ואבק, בכפוף לתנאים הבאים:

- לאחר חשיפה למים, זיעה או אבק, יש לנקות ולייבש היטב את המכשיר.
- השימוש במכשיר השמיעה והטיפול בו הם בהתאם למתואר במדריך זה.

⚠ ודאו תמיד שמכשירי השמיעה והמטען יבשים ונקיים.

טיפול יומיומי

מכשיר השמיעה: בדקו האם יש שאריות שעווה או לחות במבנה או בכיפת הפלסטיק. נקו את שטח הפנים של הכיפה או המבנה בעזרת מטלית ייעודית. אין להשתמש בחומרי ניקוי ביתיים, סבון וכיו"ב לניקוי מכשיר השמיעה. לא מומלץ לשטוף את המכשיר עם מים. אם נדרש ניקוי יסודי של מכשיר השמיעה היוועצו בקלינאי התקשורת המטפל בכם.

המטען: ודאו שהמקומות המיועדים למכשירי השמיעה במטען נקיים. אין להשתמש בחומרי ניקוי ביתיים, סבון וכיו"ב לניקוי המטען.

טיפול שבועי

מכשיר השמיעה: נקו את כיפת הפלסטיק או המבנה בעזרת מטלית רכה ולחה או באמצעות מטלית ייעודית למכשירי שמיעה. לשם קבלת הוראות מפורטות יותר לתחזוקת מכשיר השמיעה ולניקוי יסודי יותר אנא פנו לקלינאי התקשורת המטפל בכם. נקו את המגעים המשמשים לטעינה על גבי מכשירי השמיעה בעזרת מטלית רכה ולחה.

המטען: הסירו אבק ולכלוך מפתחי הטעינה.

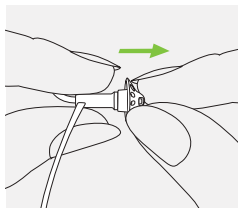
△ ודאו תמיד שהמטען מנותק מהחשמל לפני הניקוי.

17. החלפת כיפת הפלסטיק

אם מכשיר השמיעה שלכם מצויד בצינורית, ייתכן ותצטרכו להחליף או לנקות את המבנה המותאם או את כיפת הפלסטיק.

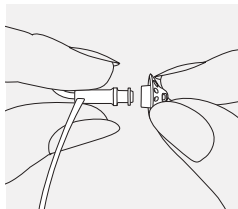
אנא בדקו את המבנה המותאם או את כיפת הפלסטיק בתדירות קבועה והחליפו אותה אם היא נראית מלוכלכת או אם העוצמה או איכות השמיעה במכשיר השמיעה ירדה. אם המכשיר מצויד בכיפת פלסטיק, יש להחליף אותה אחת לשלושה חודשים.

17.1 הסרת כיפת הפלסטיק מהצינורית



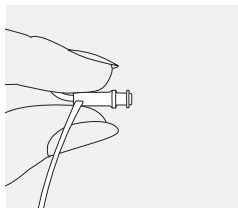
1.

הסירו את כיפת הפלסטיק מהצינורית על ידי אחיזה בצינורית ביד אחת, ובאוזנייה ביד השנייה.



2.

משכו בעדינות את כיפת הפלסטיק לשם הסרתה.



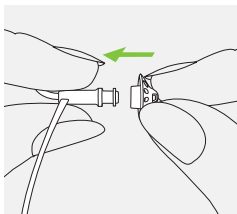
3.

נקו את הצינורית באמצעות מטלית יבשה.

17.2 חיבור כיפת הפלסטיק לצינורית

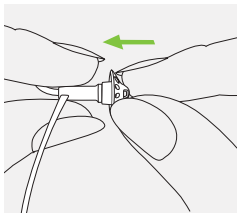
1.

אחזו בצינורית ביד אחת, ובכיפת הפלסטיק ביד השנייה.



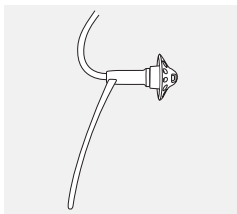
2.

החליקו את כיפת הפלסטיק מעל פתח יציאת הקול.



3.

הצינורית וכיפת הפלסטיק יתאימו זו לזו בצורה מושלמת.



18. שירות ואחריות

אחריות מקומית

אנא שאלו את קלינאי התקשורת המטפל בכך אודות תנאי האחריות המקומית.

אחריות בינלאומית

חברת סונובה מציעה אחריות בינלאומית מוגבלת של שנה אחת התקפה החל מתאריך הרכישה. האחריות המוגבלת מכסה תיקונים במקרים של פגם בחומרים או בתהליך הייצור של מכשיר השמיעה והמטען, אך היא אינה מכסה אביזרים נלווים כגון צינוריות, אוזניות ומקלטים חיצוניים. אחריות זו תהיה תקפה עם הצגת קבלה בלבד.

האחריות הבינלאומית איננה משפיעה על זכויותיכם המעוגנות בחוקי המכר המקומי החלים.

מגבלות האחריות

האחריות לא תכסה מקרים בהם המכשיר נפגם כתוצאה משימוש או טיפול לא הולמים, חשיפה לחומרים כימיים או הפעלת כוח לא נחוץ.
במקרים של נזק הנגרם על ידי צד שלישי או שירות לא מורשה, האחריות לא תהא תקפה. אחריות זאת אינה מכסה שירותים הניתנים על ידי מכון השמיעה.

מספרים סידוריים:

מכשיר שמיעה לאוזן שמאל:

מכשיר שמיעה לאוזן ימין:

Charger BTE RIC:

תאריך הרכישה:

קלינאי התקשורת המורשה (חותמת / חתימה):

19. מידע אודות תאימות

אירופה:

הצהרת ציות עבור מכשיר השמיעה: חברת סונובה מצהירה בזאת כי מוצר זה עומד בדרישות הנחיית המכשור הרפואי 93/42/EEC וכן בדרישות של ההנחיה לציוד רדיו ותקשורת אלקטרונית 2014/53/EU. ניתן להשיג את הטקסט המלא של הצהרת התאימות מהיצרן או נציגו המקומי, אשר כתובתו מופיעה באתר החברה
www.phonak.com/us/en/certificates
בעמוד (Phonak Worldwide locations).



R-NZ

מכשירי השמיעה האלחוטיים המתוארים בעמוד 2 מוסמכים
תחת:

Phonak Sky M-PR (M90/M70/M50/M30)
Phonak Sky M-PR Trial

FCC ID: KWC-BSR

ארה"ב

IC: 2262A-BSR

קנדה

הודעה 1:

מכשיר זה תואם את חלק 15 של חוקי ה-FCC וכן את ה-RSS-210 של Industry Canada. התפעול מותנה בתנאים הבאים:
(1) מכשיר זה אינו יכול לגרום להפרעה מזיקה, וכן
(2) מכשיר זה חייב לקבל כל הפרעה שנקלטת, לרבות הפרעה שעלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

הודעה 2:

אישור ה-FCC להפעלתו של מכשיר זה לא יהיה תקף אם יבוצעו שינויים במכשיר זה ללא אישור מפורש מחברת סונובה.

הודעה 3:

מכשיר זה נבדק ונמצא תואם את המגבלות שנקבעו למכשיר דיגיטאלי מסוג B, על פי חלק 15 של חוקי ה-FCC וה-ICES-003 של Industry Canada. המגבלות הללו תוכננו לספק הגנה סבירה נגד הפרעות מזיקות בהתקנה בסביבת המגורים. מכשיר זה מייצר, משתמש ועשוי להקרין אנרגיה של גלי רדיו. אם הוא לא הותקן בהתאם להוראות, המכשיר עשוי לגרום הפרעה מזיקה לשידורי רדיו. עם זאת, אין לדעת לבטח אם ההפרעה לא תתרחש בהתקן מסוים. אם מכשיר זה גורם להפרעה מזיקה בקליטת רדיו או טלוויזיה, ניתן לגלות

זאת באמצעות הדלקה וכיבוי של הציוד. מומלץ לנסות לתקן את הפרעה באמצעות אחת או יותר מהדרכים הבאות:

- כווננו או מקמו מחדש את האנטנה הקולטת.
- הגדילו את המרחק המפריד בין המכשיר והמקלט.
- חברו את המכשיר לשקע או למעגל חשמלי שונה מזה שאליו מחובר המקלט.
- היועצו במשווק או בטכנאי רדיו / טלוויזיה מוסמך.

מידע רדיו אודות מכשיר השמיעה שלכם

Resonant loop antenna	סוג אנטנה
2.4 GHz – 2.48 GHz	תדר פעולה
GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK	מודולציה
< 1 mW	עצמת הקרינה Bluetooth®
~1m	טווח בלוטות'
4.2 Dual-Mode HFP (Hands-free profile), A2DP	פרופילים נתמכים

תאימות לתקני פליטה וחסינות

EN 60601-1-2:2015	תקני פליטה
IEC 60601-1-2:2014	
EN 55011:2009+A1	
CISPR11:2009/AMD1:2010	
CISPR22:1997	
CISPR32:2012	
ISO 7637-2:2011	
CISPR25:2016	
EN 55025:2017	

EN 60601-1-2:2015

תקני חסינות

IEC 60601-1-2:2014

EN 61000-4-2:2009

IEC 61000-4-2:2008

EN 61000-4-3:2006+A1+A2

IEC 61000-4-3:2006+A1+A2

EN 61000-4-4:2012

IEC 61000-4-4:2012

EN 61000-4-5:2014

IEC 61000-4-5:2014

EN 61000-4-6:2014

IEC 61000-4-6:2013

EN 61000-4-8:2010

IEC 61000-4-8:2009

EN 61000-4-11:2004

IEC 61000-4-11:2004

IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005

ISO 7637-2:2011

20. מידע ותיאור הסמלים

באמצעות סמל CE, סונובה מאשרת שמוצר זה של החברה - כולל האביזרים הנלווים - עומדים בדרישות הנחיית המכשור הרפואי 93/42/EEC וכן בדרישות של ההנחיה לציווד רדיו ותקשורת אלקטרונית 2014/53/EU. המספרים המופיעים לאחר הסימון CE תואמים את קוד המוסדות המאושרים המאוגדים תחת ההנחיות הנ"ל.



סמל זה מצוין שהמוצרים המתוארים במדריך זה למשתמש עומדים בדרישות לחלקי מכשיר מסוג B בהנחיה EN 60601-1. שטח הפנים של מכשיר השמיעה מצוין כחלק מכשיר מסוג B.



סמל זה מצוין את יצרן המכשור הרפואי, כמוגדר בהנחיה 93/42/EEC של האיחוד האירופי.



סמל זה מציין שחשוב למשתמש לקרוא ולשים לב למידע הרלבנטי במדריך זה.



סמל זה מציין שחשוב למשתמש לשים לב להתראות המופיעות במדריך זה.



מידע חשוב לטיפול במכשיר ובטיחותו.



סמל זה משמעותו שההפרעה האלקטרומגנטית ממכשיר זה היא נמוכה יותר מן הרמה שנקבעה על ידי ה-FCC (US Federal Communications Commission)



השם הבלוטות' והסמלים שלו הם סימני מסחר רשומים בבעלות Bluetooth SIG, Inc., וכל שימוש בסימנים אלה על ידי סונובה נעשית ברישיון. סימנים ושמות מסחריים אחרים שייכים לבעליהם.



מציין את מספרו הסידורי של המוצר אצל היצרן
לצורך זיהוי מכשירים רפואיים.



מציין את המספר הקטלוגי של היצרן לצורך זיהוי
מכשירים רפואיים.



סמל זה משמעותו שחשוב למשתמשים לקרוא
ולהתחשב במידע הרלבנטי במדריך זה.



הטמפרטורה במהלך משלוח ואחסון המכשיר:
בין 20- ל 60+ מעלות צלסיוס (4- עד 140+ מעלות
פרנהייט).



תנאי לחות במהלך המשלוח: עד 90% (ללא עיבוי).
תנאי לחות במהלך אחסון: 0 עד 70%, כשהמכשיר
לא בשימוש. ראו את ההוראות בפרק 19.2 בנוגע
לייבוש מכשיר השמיעה לאחר השימוש.



לחץ אטמוספרי במהלך המשלוח: 200hPA עד
1500hPA



יש לשמור את המוצר במקום יבש במהלך
המשלוח.



סמל זה מפנה את תשומת לבכם לעובדה שחל
איסור להשליך את מכשירי השמיעה לפסולת
הביתית הרגילה. אנא היפטרו ממכשירי שמיעה
ישנים או כאלה שאינם בשימוש במיקום המיועד
לפסולת אלקטרונית, או מסרו אותם לקלינאי
התקשורת המטפל בכם. הדבר יסייע לסביבה
ולבריאותכם.



21. איתור תקלות וטיפול בהן

בעיה	הגורמים לבעיה
מכשיר השמיעה משמיע קולות שריקה	מכשיר השמיעה לא הוכנס כהלכה אל האוזן
	יש הצטברות של שעווה בתעלת האוזן
מכשיר השמיעה נשמע חזק מדי	עוצמת הקול מכוונת חזק מדי
מכשיר השמיעה נשמע חלש מהרגיל או מעוות	עוצמת הקול מכוונת חלש מדי הסוללה חלשה האוזניים חסומה
מכשיר השמיעה משמיע שני צפצופים	הסוללה חלשה
מכשיר השמיעה אינו פועל (אין הגברה)	האוזניים חסומה מכשיר השמיעה מכובה
מכשיר השמיעה לא נדלק	הסוללה התרוקנה לגמרי הלחצן נלחץ בטעות מעל 15 שניות
נורית החיווי במכשיר השמיעה לא נדלקת כאשר מכשיר השמיעה ממוקם בתוך חריצי הטעינה	מכשיר השמיעה לא הוכנס בצורה הנכונה למטען המטען לא מחובר לחשמל הסוללה התרוקנה לגמרי

למידע נוסף אנא פנו ל-<https://marvel-support.phonak.com>

מה לעשות

הכניסו את מכשיר השמיעה בצורה הנכונה (פרק 6)

צרו קשר עם קלינאי התקשורת המטפל בכם
החלישו את עוצמת הקול אם קיים לחצן המיועד לכך (פרק 8)

הגבירו את עוצמת הקול אם קיים לחצן המיועד לכך (פרק 8)
הטעינו את מכשיר השמיעה (פרק 4)

נקו את האוזנייה (פרק 16)

צרו קשר עם קלינאי התקשורת המטפל בכם
הטעינו את מכשיר השמיעה (פרק 4)

נקו את האוזנייה (פרק 16)

הדליקו את מכשיר השמיעה (פרק 9)

הטעינו את מכשיר השמיעה (פרק 4)
בצעו את שלב 2 של תהליך איפוס המכשיר להגדרות היצרן (פרק 14)

הכניסו את מכשיר השמיעה בצורה הנכונה לתוך המטען (פרק 4)

חברו את המטען לחשמל

המתינו שלוש שעות לאחר הכנסת מכשיר השמיעה למטען, בלי קשר להתנהגות
נורית החיווי

הגורמים לבעיה	בעיה
קיים לכלוך במגעי הטעינה מכשיר השמיעה נמצא מחוץ לטווח טמפרטורות ההפעלה שלו	נורית החיווי במכשיר השמיעה אדומה באופן רציף כאשר מכשיר השמיעה בתוך המטען
הסוללה פגומה	
מאפיין ההפעלה האוטומטית ("Auto On") מנוטרל	נורית החיווי במכשיר השמיעה נכבית כאשר מסירים את מכשיר השמיעה מהמטען
נורית החיווי במכשיר השמיעה הייתה אדומה כאשר מכשיר השמיעה הוכנס למטען	נורית החיווי במכשיר השמיעה דולקת בעקביות בצבע ירוק לאחר הסרת המכשיר מהמטען
חיי סוללה מקוצרים	הסוללה לא מחזיקה מעמד יום שלם
מכשיר השמיעה במצב טיסה מכשיר השמיעה לא עבר תהליך צימוד לטלפון	פונקציית ביצוע שיחת טלפון לא פועלת

① אם הבעיה נמשכת, צרו קשר עם קלינאי התקשורת
המתפל בכם.

מה לעשות

נקו את מגעי הטעינה במכשיר השמיעה ובמטען

חממו מעט את מכשיר השמיעה. טווח הטמפרטורות המותר: מ-5 עד 40 מעלות צלסיוס

צרו קשר עם קלינאי התקשורת המטפל בכם

הפעילו את מכשיר השמיעה (פרק 9)

בצעו איפוס של מכשיר השמיעה להגדרות היצרן (פרק 14)

צרו קשר עם קלינאי התקשורת המטפל בכם. ייתכן ותצטרכו להחליף סוללה.

כבו את מכשיר השמיעה והדליקו אותו שוב (פרק 13.2)

בצעו תהליך צימוד למכשיר הטלפון (פרק 11)

22. מידע בטיחותי חשוב

אנא קראו את המידע שבעמודים הבאים לפני שימוש במכשיר השמיעה ובמטען.

מכשיר השמיעה לא ישקם את השמיעה לרמה של שמיעה תקינה והוא לא ימנע או ישפר ליקוי שמיעה שנגרם כתוצאה מגורמים אורגניים. שימוש נדיר במכשיר השמיעה אינו מאפשר למשתמש להפיק את התועלת המרבית ממנו. השימוש במכשיר השמיעה הינו רק חלק מהשיקום השמיעתי, וייתכן שיהיה צורך להשלימו באימון שמיעתי ובלימוד של קריאת שפתיים.

מכשיר השמיעה מיועד ומותאם לסביבה הביתית, ובשל הניידות שלהם יתכן וייעשה בהם שימוש בסביבה קלינית מקצועית, כגון בקליניקה של רופא או רופא שיניים.

22.1 אזהרות

⚠ מכשירי השמיעה הנתענים כוללים סוללות ליתיום-יון אשר ניתן לשאתם אתכם למטוס ככבודת יד.

⚠ מכשירי השמיעה פועלים בטווח תדרים שבין 2.4GHz ל-2.48GHz. כאשר אתם עומדים לטוס, אנא בדקו האם נדרש להעביר את מכשירי השמיעה למצב טיסה (ראו פרק 13)

⚠ השימוש במכשירי שמיעה מיועד להגברה ולהעברת הצלילים אל האוזן, ובכך לפצות כנגד לקות בשמיעה. מכשירי השמיעה (אשר הותאמו באופן מיוחד ללקות השמיעה האישית שלכם) נועדו לשימושכם האישי בלבד. הם אינם מיועדים לשימושן של כל אדם אחר, שכן הם עלולים לפגוע בשמיעתו.

⚠ אין לבצע במכשיר השמיעה שינויים או שיפורים שלא אושרו מפורשות על ידי סונובה. שינויים מעין אלה עשויים לפגוע בשמיעתכם או במכשיר השמיעה.

⚠ אין להשתמש במכשירי השמיעה ובמטען באזורים אשר בהם ישנה סכנה לפיצוץ (כגון במכרות או אזורי תעשייה, שבהם ישנה סכנה לפיצוצים, בסביבה עשירה בחמצן או באזורים בהם מטפלים בסמי הרדמה דליקים) או במקומות בהם אסור להשתמש בצידוד אלקטרוני.

⚠ אם אתם חשים בכאב בתוך האוזן או מאחוריה, אם האוזן נפוחה או שהעור מגורה וישנה הצטברות מוגברת של שעווה, אנא היוועצו בקלינאי התקשורת או ברופא המטפל.

⚠ במקרים חריגים ביותר כיפת הפלסטיק שמוכנסת לאוזן עשויה להישאר בתעלת האוזן בעת הסרת מכשיר השמיעה. במקרים אלה מומלץ להיוועץ ברופא לשם הוצאה בטוחה של הכיפה מהאוזן. על מנת למנוע דחיפה של הכיפה לעבר עור התוף, לעולם אל תנסו להכניס בחזרה את הצינורית לתוך תעלת האוזן.

⚠ תוכניות שמע בהן המיקרופונים במצב קליטה כיווני גורמות להפחתת רעשי רקע. אנא שימו לב שצילי ורעשי התרעה המגיעים מאחור, כמו מכוניות למשל, עלולים שלא להישמע.

⚠ חובה להשתמש בפתרון מאובטח לאוזן עבור ילדים בני פחות מ- 36 חודשים על מנת למנוע בליעה של סוללות או חלקים זעירים אחרים. במקרים בהם הפתרון המאובטח לאוזן ניזוק בשל שימוש בכוח רב מדי או שימוש באביזר לא מתאים, יש להביא את המכשיר לקלינאי התקשורת המטפל בכך לצורך תיקון או החלפה.



השימוש במכשיר זה על ידי ילדים וכן על ידי מי שסובלים ממוגבלות שכלית התפתחותית חייב להתבצע תחת השגחה בכל עת, לשם הבטחת בטיחותם. זהו מכשיר קטן והוא מכיל חלקים זעירים. אל תעזבו ילדים קטנים ומי שסובלים ממוגבלות שכלית התפתחותית עם מכשיר שמיעה ללא השגחה. במקרה של בליעה היוועצו מיידית ברופא או פנו לבית חולים, שכן מכשיר השמיעה או החלקים שלו עלולים לגרום לחנק!



שמרו על המטען מחוץ להישג ידם של ילדים, של מי שסובלים ממוגבלות שכלית התפתחותית ושל חיות מחמד.





הימנעו מכיסוי מלא (בבד וכו') של המטען בזמן הטעינה.





ההוראות הבאות מיועדות לאנשים בעלי מכשירים רפואיים מושתלים (כגון קוצבי לב, דפיברילטורים, וכיו"ב):


- החזיקו את מכשיר השמיעה האלחוטי במרחק של לפחות 15 ס"מ מן השתל. אם אתם חשים בהפרעה כלשהי, הימנעו משימוש במכשירי השמיעה וצרו קשר עם יצרן השתל. אנא, שימו לב שהפרעות יכולות להיגרם גם מקווי מתח, חשמל סטטי, מכשירי שיקוף בנמלי תעופה, ועוד.
- החזיקו מגנטים (לדוגמא, מגנט EasyPhone וכיו"ב) במרחק של לפחות 15 ס"מ מן השתל.
- אם אתם משתמשים באביזר אלחוטי של פונאק, אנא קראו את הפרק אודות בטיחות המוצר במדריך למשתמש של האביזר.


 יש להימנע משימוש בציוד זה בקרבה רבה לציוד אחר, מאחר והדבר עלול לגרום להפרעות בפעולתו. במקרה שהדבר הכרחי, יש לשים לב היטב ולוודא ששני פריטי הציוד פועלים כהלכה.

 הימנעו משימוש באביזרים, כבלים ומתמרים השונים מאלו שהומלצו על ידי היצרן, מאחר שהדבר עלול לגרום לקרינה אלקטרומגנטית גבוהה או חסינות מוגבלת של האלקטרומגנטיות של ציוד זה, מה שעלול לפגום בפעולתו.

 יש להשתמש בציוד RF נייד (כולל כבלי אנטנה ואנטנות חיצוניות) במרחק של לא פחות מ- 30 ס"מ מחלק כלשהו של מכשירי השמיעה, כולל כבלים המומלצים על ידי היצרן. אחרת, הדבר עלול לפגום בפעולת הציוד.

 יש להשתמש בתקע ה- USB של המטען רק למטרה לה הוא נועד.

 לצורך טעינה, השתמשו רק בציוד שעבר אישור EN60950 /1 או EN60601-1 הכולל תפוקה של 5 VDC, מינימום 500 mA.

 אין להשתמש במכשירי שמיעה בעלי כיפת פלסטיק או טיפ אוניברסלי על ידי אנשים הסובלים מנקב של עור התוף או זיהומים בתעלת השמע. במקרים אלה רצוי להשתמש באוזניה מותאמת אישית. במקרים חריגים בהם חלק מן המכשיר נשאר בתוך האוזן, יש לפנות לרופא באופן מיידי להסרה בטוחה של החלק שנתקע.

⚠️ הימנעו מפגיעה חזקה באוזן בעת שאתם מרכיבים מכשיר שמיעה עם מבנה מותאם אישית. היציבות של מבנים אלה מתוכננת לשימוש נורמלי. פגיעה פיזית חזקה באוזן (למשל בעת פעילות גופנית) עלולה לגרום לשבר במבנה, מה שעלול לגרום לפרפורציה של תעלת השמע או עור התוף.

⚠️ לאחר פגיעה מכנית במבנה המותאם אישית, אנא ודאו שהמבנה תקין לפני שאתם מחדירים אותו לאוזן.

22.2 מידע אודות בטיחות המוצר

- ⓘ מכשירי השמיעה עמידים למים אך אינם חסיני מים לחלוטין. המכשירים תוכננו לתפקד בפעילויות נורמליות וחשיפה מצומצמת ומקרית לתנאים קיצוניים. לעולם אל תשטפו את מכשירי השמיעה במים! מכשירי השמיעה אינם מיועדים לשהות ארוכה במים בפעילויות כגון שחייה או רחצה. הסירו את המכשיר לפני פעילויות כאלה, שכן הוא מכיל חלקים אלקטרוניים רגישים.
- ⓘ לעולם אל תשטפו את כניסות המיקרופון. הדבר עלול לגרום לנזק לתכונות האקוסטיות של המיקרופון.
- ⓘ יש להגן על מכשיר השמיעה מחום (אין להשאיר את מכשיר השמיעה סמוך לחלון או במכונית). אין להשתמש במיקרוגל או במכשירים אחרים המפיצים חום לשם יבוש מכשיר השמיעה או המטען (בגלל החשש מאש או פיצוץ). שאלו את קלינאי התקשורת אודות שיטות ייבוש הולמות.
- ⓘ אל תניחו את המטען קרוב לכיריים הפועלות בשיטת האינדוקציה, שכן המטענים עלולים לספוג אנרגיה המביאה להרס תרמי שלהם.
- ⓘ יש להחליף את כיפת הפלסטיק אחת לשלושה חודשים או כאשר היא מתקשה או נסדקת. הדבר נועד לוודא שכפת הפלסטיק ללא תתנתק ותיתקע בתוך האוזן במהלך ההכנסה לאוזן או ההוצאה ממנה.

- ① השתדלו שלא להפיל את מכשיר השמיעה או המטען. נפילתם על משטח קשה עלולה להדיק להם.
- ① יש להגן על המטען וספק הכוח מפני זעזועים. במקרה שהמטען או ספק הכוח נפגעו כתוצאה מזעזוע, אין להשתמש בהם עוד.
- ① אחסנו את מכשירי השמיעה בתוך המטען אם אין בכוונתכם להשתמש בהם לתקופה ארוכה.
- ① טיפולים רפואיים מיוחדים או טיפולי שיניים מיוחדים, כולל בדיקות הכוללות קרינה כמתואר להלן, עלולים לפגום בפעולתם התקינה של מכשירי השמיעה. הסירו את מכשירי השמיעה והשאירו אותם מחוץ לחדר הבדיקה לפני הבדיקות או הטיפולים הבאים:
- בדיקת רנטגן רפואית או צילום רנטגן של השיניים (כולל סריקת CT).
 - בדיקות רפואיות במכשירי MRI/NMRI היוצרים שדות מגנטיים. אין צורך להסיר את מכשירי השמיעה כאשר עוברים בבדיקות ביטחוניות (כמו בנמלי תעופה). גם אם נעשה שימוש בקרני-X בבדיקות אלה, המינון הוא נמוך מאוד ואינו משפיע על מכשירי השמיעה.
- ① אין להשתמש במכשיר השמיעה או במטען במקומות בהם השימוש במכשירים אלקטרוניים אסור.
- ① על מכשירי השמיעה להיות יבשים לחלוטין לפני הטעינה, אחרת אי אפשר להבטיח את איכות הטעינה.

① השתמשו אך ורק במטען המתואר במדריך זה לטעינה של מכשירי השמיעה, אחרת עלול להיגרם נזק למכשירי השמיעה.

① מכשירי השמיעה כוללים סוללות ליתיום-יון בעלות דירוג של פחות מ-20Wh, אשר עברו בדיקה לפי תקן UN 38.3 של "מדריך UN לבדיקות וקריטריונים", ויש להובילם בהתאם לכללים להובלה ומשלוח של סוללות ליתיום-יון.

23. מידע חשוב: טלפונים ניידים

משתמשים מסוימים של מכשירי שמיעה דיווחו על קולות רקע של זמזומים במכשירי השמיעה שלהם בזמן השימוש בטלפונים ניידים. בהתאם לתקן ANSI 63.19 (שיטת מדידת התאימות בין מכשירי תקשורת אלחוטית ומכשירי שמיעה של מכון התקנים האמריקאי), ניתן לחזות את התאימות של מכשיר שמיעה מסוים וטלפון נייד מסוים על ידי הוספת הדירוג של חסינות מכשיר השמיעה לדירוג של פליטות הטלפון הנייד. הסכום של דירוג מכשיר השמיעה (למשל $M2/T2=2$) ושל דרוג הטלפון (למשל $M3/T3=3$) הוא 5, וכל שילוב השווה ל-5 יביא ל"שימוש תקין"; סכום של 6 ומעלה יעיד על "ביצועים ברמה מצוינת". המידות, הקטגוריות וסיווגי המערכת של ביצועי הציוד מבוססים על המידע הטוב ביותר הזמין, אך הם לא יכולים להבטיח שביעות רצון של כל המשתמשים. דירוג החסינות של מכשיר שמיעה זה הוא לפחות $M2/T2$.

הערה: רמת הביצוע של מכשיר שמיעה מסוים עשויה להשתנות בשימוש בטלפונים סלולריים שונים. לכן, נסו את מכשיר השמיעה עם הטלפון שלכם או, אם אתם רוכשים טלפון חדש, חשוב שתנסו להשתמש בו עם מכשיר השמיעה שלכם לפני הרכישה. להדרכה נוספת, בקשו מקלינאי התקשורת שלכם את המדריך "תאימות מכשירי שמיעה עם טלפונים דיגיטליים ניידים".

24. מידע חשוב במקרה של בליעת סוללה

במקרה של בליעת סוללה, היוועצו מידית ברופא.



היצרן:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Switzerland
www.phonak.com

קלינאי התקשורת המטפל בכם:

sonova
HEAR THE WORLD

